

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 9. decembra 2013

o oznámení Írska týkajúcom sa prechodného národného programu uvedeného v článku 32 smernice 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách

[oznámené pod číslom C(2013) 8638]

(Iba anglické znenie je autentické)

(2013/731/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 32 ods. 5 druhý pododsek,

keďže:

- (1) Írsko v súlade s článkom 32 ods. 5 prvým pododsekom smernice 2010/75/EÚ predložilo Komisii svoj prechodný národný program 31. decembra 2012 ⁽²⁾.
- (2) Komisia pri posudzovaní úplnosti prechodného národného programu zistila určité nezrovnalosti medzi zoznamom zariadení zahrnutých do prechodného národného programu a zoznamom zariadení, ktoré Írsko uviedlo vo svojom registri emisií podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES ⁽³⁾, pričom zistila, že chýbajú aj informácie o jednom zariadení. Tieto skutočnosti zabránili posúdeniu údajov v prechodnom národnom programe.
- (3) Listom z 3. júna 2013 ⁽⁴⁾ požiadala Komisia orgány Írska, aby jej objasnili všetky nezrovnalosti týkajúce sa údajov v prechodnom národnom programe oproti údajom v registri podľa smernice 2001/80/ES, a informácie o jednom spaľovacom zariadení.
- (4) Írsko predložilo doplňujúce informácie Komisii listom z 10. júla 2013, v ktorom informovalo okrem iného o odstránení jedného zariadenia z prechodného národného programu ⁽⁵⁾.

- (5) Po ďalšom posúdení prechodného národného programu a poskytnutých doplňujúcich informácií zaslala Komisia 4. septembra 2013 druhý list ⁽⁶⁾, v ktorom žiadala o objasnenie týkajúce sa dňa udelenia prvého povolenia niekoľkým zariadeniam, ako aj správneho uplatňovania agregáčnych pravidiel vymedzených v článku 29 smernice o priemyselných emisiách. Komisia takisto žiadala o revíziu výpočtu príspevku viacpalivových spaľovacích zariadení k stropom prechodného národného programu.

- (6) E-mailom z 23. septembra 2013 ⁽⁷⁾ poskytlo Írsko požadované doplňujúce informácie a objasnenia v súlade s vykonávacím rozhodnutím Komisie 2012/115/EÚ ⁽⁸⁾.

- (7) Komisia preto posúdila prechodný národný program v súlade s článkom 32 ods. 1, 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ a s vykonávacím rozhodnutím 2012/115/EÚ.

- (8) Komisia preskúmala predovšetkým konzistentnosť a správnosť údajov, predpokladov a výpočtov používaných pri stanovovaní príspevkov jednotlivých spaľovacích zariadení uvedených v prechodnom národnom programe k emisným stropom stanoveným v tomto programe a analyzovala, či sa v ňom uvádzajú ciele a súvisiace cieľové hodnoty, opatrenia a harmonogramy na účely dosiahnutia týchto cieľov, ako aj monitorovací mechanizmus na posúdenie zachovávania súladu v budúcnosti.

- (9) Okrem týchto predložených doplňujúcich informácií Komisia zistila, že emisné stropy na roky 2016 a 2019 sa vypočítali s použitím primeraných údajov a vzorcov a že ich výpočet je správny. Írsko predložilo postačujúce informácie o opatreniach, ktoré sa podniknú na dosiahnutie emisných stropov, o monitorovaní, ako aj o podávaní správ Komisii týkajúcich sa realizácie prechodného národného programu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17.

⁽²⁾ Oznámenie Írska bolo doručené listom z 31. decembra 2012, ktorý bol Komisii odoslaný poštou 31. decembra 2012 a zaregistrovaný pod referenčným číslom: Ares(2012) 10636.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES z 23. októbra 2001 o obmedzení emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia z veľkých spaľovacích zariadení (Ú. v. ES L 309, 27.11.2001, s. 1).

⁽⁴⁾ Ares(2013) 1636798.

⁽⁵⁾ Ares(2013) 2640846.

⁽⁶⁾ Ares(2013) 2991162.

⁽⁷⁾ Ares(2013) 3103789.

⁽⁸⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/115/EÚ z 10. februára 2012, ktorým sa ustanovujú pravidlá týkajúce sa prechodných národných programov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách (Ú. v. EÚ L 52, 24.2.2012, s. 12).

- (10) Komisia s uspokojením konštatuje, že orgány Írska prihládali na ustanovenia uvedené v článku 32 ods. 1, 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ a vo vykonávacom rozhodnutí 2012/115/EÚ.
- (11) Realizácia prechodného národného programu by nemala mať vplyv na ostatné platné vnútroštátne právne predpisy a právo Únie. Pri stanovovaní jednotlivých podmienok udelenia povolenia spaľovacím zariadeniam zahrnutým do prechodného národného programu by malo Írsko zabezpečiť najmä to, aby nedošlo k ohrozeniu súladu s požiadavkami stanovenými okrem iného v smernici 2010/75/EÚ, smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES⁽¹⁾ a smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/81/ES⁽²⁾.
- (12) V článku 32 ods. 6 smernice 2010/75/EÚ sa vyžaduje, aby Írsko informovalo Komisiu o všetkých neskorších zmenách prechodného národného programu. Komisia by mala posúdiť, či sú dané zmeny v súlade s ustanoveniami uvedenými v článku 32 ods. 1, 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ a vo vykonávacom rozhodnutí 2012/115/EÚ,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Na základe článku 32 ods. 1, 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ a vykonávacieho rozhodnutia 2012/115/EÚ sa proti prechodnému národnému programu, ktorý Írsko oznámilo Komisii

31. decembra 2012 podľa článku 32 ods. 5 smernice 2010/75/EÚ a ktorý bol zmenený v súlade s doplňujúcimi informáciami zaslanými 10. júla 2013 a 23. septembra 2013⁽³⁾, nevznášajú žiadne námietky.

2. V prílohe sa stanovuje zoznam zariadení zahrnutých do prechodného národného programu, znečisťujúce látky, v prípade ktorých sú dané zariadenia zahrnuté do programu, ako aj uplatniteľné emisné stropy.

3. Írsko sa tým, že jeho orgány realizujú prechodný národný program, neoslobodzuje od povinnosti dodržiavať ustanovenia smernice 2010/75/EÚ, pokiaľ ide o emisie z jednotlivých spaľovacích zariadení zahrnutých do uvedeného programu, ako aj iných príslušných právnych predpisov Európskej únie týkajúcich sa životného prostredia.

Článok 2

Komisia posúdi súlad všetkých neskorších zmien prechodného národného programu, ktoré Írsko v budúcnosti oznámi, s ustanoveniami uvedenými v článku 32 ods. 1, 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ a vo vykonávacom rozhodnutí 2012/115/EÚ.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Írsku.

V Bruseli 9. decembra 2013

Za Komisiu

Janez POTOČNIK

člen Komisie

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES z 21. mája 2008 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe (Ú. v. EÚ L 152, 11.6.2008, s. 1).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/81/ES z 23. októbra 2001 o národných emisných stropoch pre určité látky znečisťujúce ovzdušie (Ú. v. ES L 309, 27.11.2001, s. 22).

⁽³⁾ Komisia zaevidovala konsolidovanú verziu prechodného národného programu 26. novembra 2013 pod registračným číslom Ares(2013) 3571076.

PRÍLOHA

Zoznam zariadení zahrnutých do prechodného národného programu (PNP)

Číslo	Názov zariadenia v PNP	Celkový menovitý tepelný príkon k 31.12.2010 (v MW)	Znečisťujúce látky zahrnuté do PNP		
			SO ₂	NO _x	Prach
1	P0605-MP1/2 Bloky 1 a 2, Moneypoint Generating Station	1 540	√	√	√
2	P0605-MP3 Blok 3, Moneypoint Generating Station	770	√	√	√
3	P0561-AD1 Blok 1, Aghada Generating Station	670	√	√	√
4	P0561-AT1 Turbína CT11, Aghada Generating Station	283	—	√	—
5	P0561-AT2 Turbína CT12, Aghada Generating Station	283	—	√	—
6	P0561-AT4 Turbína CT14, Aghada Generating Station	283	—	√	—
7	P0578-MR1 CT blok, Marina Generating Station	277	—	√	—
8	P0606-GR1/2 Bloky 1 a 2, Great Island Generating Station	346	√	√	√
9	P0606-GR3 Blok 3, Great Island Generating Station	303	√	√	√
10	P0607-TB1/2 Bloky 1 a 2, Tarbert Generating Station	340	√	√	√
11	P0607-TB3/4 Bloky 3 a 4, Tarbert Generating Station	1 232	√	√	√
12	P0482-EP1 Edenderry Power Limited	299	√	√	√

Emisné stropy (v tonách)

	2016	2017	2018	2019	1.1. – 30.6.2020
SO ₂	15 202	12 076	8 950	5 824	2 912
NO _x	8 811	7 853	6 896	5 938	2 969
Prach	1 514	1 196	878	560	280